



HRN EN 1504-4:2004

08

0921

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Temeljem dodatka III Regulative (EU) 305/2011

Sikadur®-31 CF Normal

02	04	02	03	001	0	000039	1001
----	----	----	----	-----	---	--------	------

1. Tip proizvoda:

Jedinstveni identifikator tipa proizvoda:

Sikadur®

2. Tip broj šarže ili serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućava identifikaciju građevnog proizvoda temeljem članka 11 (4):

-31 CF Normal

Broj šarže: otisnut na pakiranju

3. Namjeravana upotreba ili upotrebe građevnog proizvoda, u skladu s primjenjivom usklađenom tehničkom specifikacijom, kako je predviđeno od strane proizvođača:

Proizvodi za strukturalna lijepljenja za mortove i betone, HRN EN 1504-4:2004

Odgovara zahtjevima Anex-a ZA Tabela ZA.1b

4. Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirana trgovačka marka i kontakt adresa proizvođača, kako se zahtijeva u Članku 11(5):

Sikadur®

Sika Schweiz AG
Tueffenvies 16
8048 Zuerich
Švicarska

5. Kontakt adresa:

Kada je primjenjivo, ime i kontakt adresa ovlaštenog predstavnika čije ovlasti pokrivaju zadatke specificirane u Članku 12(2):

Nije primjenjivo (vidjeti u točki 4)

6. AVCP:

Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda utvrđeno u Anex-u V:

Sustav 2+

Sustav 3 za Reakciju na požar

7. Prijavljeno tijelo:

U slučaju kada je Izjava o Svojstvima (DoP) koja se odnosi na predmetni proizvod pokrivena usklađenom normom:

HRN EN 1504-4:2004, Sustav 2+:

Prijavljeno tijelo za certificiranje tvorničke kontrole proizvodnje br. 0921 provelo je početno ispitivanje proizvodnog pogona i proizvodnog procesa za sustav 2+, kao i stalni nadzor, procjena i ocjenjivanje tvorničke kontrole proizvodnje, te je izdana **Potvrda o sukladnosti 0921-CPR-2054.**

Prijavljeno tijelo 0767 izvršilo je određivanje klase reakcije na požar, temeljem zahtjeva po sustavu 3, te je izdalo **Izvešće o ispitivanju 2007-B-4394/08, te Klasifikacijsko Izvešće 2007-B-4394/07.**

8. Prijavljeno tijelo (ETA):

U slučaju Izjave o svojstvima građevnog proizvoda izdane temeljem Europskog Tehničkog Dopuštenja:

Nije primjenjivo (vidjeti u točki 7)

9. Deklarirana svojstva

Bitne karakteristike	Svojstvo	Norma	Usklađena tehnička specifikacija
Prionjivost	Prolaz (odvajanje u betonu)	HRN EN 12636	HRN EN 1504-4: 2004
Posmična čvrstoća	$\geq 6 \text{ N/mm}^2$	HRN EN 12615	
Tlačna čvrstoća	$\geq 30 \text{ N/mm}^2$	HRN EN 12190	
Skupljanje / širenje	$\geq 0,1 \%$	HRN EN 12617	
Obradivost (otvoreno vrijeme)	60 min. pri 20 °C	HRN EN ISO 9514	
Osjetljivost na vodu	Prolaz	HR EN 12615	
Modul elastičnosti	$\geq 2000 \text{ N/mm}^2$	HRN EN ISO 178	
Koeficijent termičkog istezanja	$\leq 100 \cdot 10^{-6}$	HRN EN 1770	
Temperatura kristalizacije	$\geq 40 \text{ °C}$	HRN EN 12614	
Reakcija na požar	EuroKlasa E	HRN EN 13501-1	
Opasni sastojci	Proučiti Sigurnosno tehnički list proizvoda	HRN EN 13733 U skladu s 5.4.	

Refurbishment
Izjava o Svojstvima
Izdanje 06/2013
Identifikacijski broj 02 04 02 03 001 0 0000391001
Verzija 1

10. Izjava

Karakteristike proizvoda navedenog u točkama 1 i 2 u skladu su s Deklariranim svojstvima u točki 9. Izjava o svojstvima izdana je s punom odgovornošću proizvođača navedenog u točki 4.

Potpisano za i u ime proizvođača od:

Nadležni Produkt Inženjer:



Rahel Nägeli Ganz
Product Engineer

Generalni Direktor:



Roland Bischoff
General Manager

Zuerich, 04. Lipanj 2013.

Zdravstvene i sigurnosne informacije (REACH)

Za informacije i savjete o sigurnom rukovanju, skladištenju i uklanjanju kemijskih proizvoda korisnicima se preporučuje konzultirati najnoviji Sigurnosno-tehnički list proizvoda u kojem su sadržani fizikalni, ekološki, toksikološki i drugi podaci o sigurnosti.

Pravne napomene:

Podaci i, posebice, preporuke koje se odnose na primjenu i krajnje korištenje Sika® proizvoda, dani su u dobroj vjeri temeljem sadašnjih znanja i iskustava Sika®-e za proizvode koji su pravilno skladišteni, korišteni i primijenjeni pod normalnim uvjetima u skladu sa Sika®-inim preporukama. U naravi, razlike u materijalu, podlozi i stvarnim uvjetima primjene su takve da nema jamstva u odnosu na mogućnost prodaje ili pogodnosti proizvoda za određenu namjenu, niti ikakva odgovornost može nastati temeljem bilo kakvog zakonskog odnosa, temeljem zaključaka na osnovi ovih podataka ili bilo kakvih pismenih preporuka ili bilo kakvog drugog ponuđenog savjeta. Korisnik proizvoda mora ispitati prikladnost proizvoda za namjeravanu primjenu i svrhu. Sika® zadržava pravo promjene karakteristika njenih proizvoda. Vlasnička prava trećih strana moraju se razmotriti. Sve narudžbe se prihvaćaju na osnovu naših važećih uvjeta prodaje i isporuke. Za odabrani proizvod, korisnici trebaju uvijek koristiti naše posljednje izdanje Tehničkog lista proizvoda, čiju kopiju mogu dobiti na zahtjev.



Za dodatne informacije
Sika Croatia d.o.o.
Puškarićeva 77a
10250 Lučko – Zagreb
Hrvatska

Tel +385 1 6594 240
Fax +385 1 6594 241
www.sika-croatia.hr



EN1504-4:2004

08

0921

Leistungserklärung

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 für das Produkt

Sikadur[®]-31 CF Normal

Nr. 0204020300100000391001

1. Produkttyp: Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	Sikadur[®]-31 CF Normal
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:	Chargennummer: siehe Verpackung des Produktes
3. Verwendungszweck: Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:	Kleber für Bauzwecke zum Kleben von Mörtel oder Beton <ul style="list-style-type: none"> ▪ Instandsetzungsverfahren 4.4 In Einklang mit dem Anhang ZA Tabelle ZA.1b
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:	Sikadur[®] Sika Schweiz AG Tüffenwies 16 CH-8048 Zürich
5. Kontaktanschrift: Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:	nicht relevant (siehe Punkt 4)
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:	System 2+ (für Anwendungen in Gebäuden und Ingenieurtragwerken) System 3 (für Anwendungen die Anforderungen an das Brandverhalten unterliegen)



<p>7. Notifizierte Stelle (hEN): Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:</p>	<p>EN 1504-4, System 2+: Die notifizierte Stelle Nr. 0921 hat die Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie die laufende Überwachung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 2+ vorgenommen und Folgendes ausgestellt: Bescheinigung der Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle 0921-CPD-2054. EN 1504-4, System 3: Die notifizierte Prüfstelle MPA Dresden Nr. 0767 hat nach AVCP System 3 das Brandverhalten geprüft und das Prüfzeugnis Nr. 2007-B-4394/08 und die Klassifizierungsbestätigung Nr. 2007-B-4394/07 ausgestellt.</p>
<p>8. Notifizierte Stelle (ETA): Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:</p>	<p>nicht relevant (siehe Punkt 7)</p>

9. Erklärte Leistung

Kleber für Bauzwecke zum Kleben von Mörtel oder Beton für andere Verwendungszwecke als solche mit geringen Leistungsanforderungen			
Wesentliche Merkmale	Leistung	Prüfverfahren	Harmonisierte technische Spezifikation
Haftvermögen/Adhäsion	bestanden (Betonbruch)	EN 12636	EN 1504-4:2004
Scherfestigkeit	≥ 6 N/mm ²	EN 12188	
Druckfestigkeit	≥ 30 N/mm ²	EN 12190	
Schwinden/Quellen	≤ 0.1%	EN 12617	
Verarbeitungszeit	60 min. bei 20°C	EN ISO 9514	
Wasserempfindlichkeit	bestanden	EN 12615	
E-Modul	≥ 2'000 N/mm ²	EN ISO 178	
Thermischer Wärmeausdehnungskoeffizient	≤ 100 * 10 ⁻⁶	EN 1770	
Glasübergangstemperatur	≥ 40°C	EN 12614	
Brandverhalten	Euroklasse E	EN 13501-1	
Dauerhaftigkeit	bestanden	EN 13733	
Gefährliche Substanzen	NPD	Übereinstimmung mit 5.4	

10. Erklärung

Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Punkt 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

gez. Rahel Nägeli Ganz
Produktingenieur

gez. Roland Bischoff
Geschäftsführer

Zürich, 04.06.2013

Ökologische, Gesundheits- und Sicherheitsinformationen (REACH)

Für detaillierte Angaben zur sicheren Handhabung, Lagerung und Entsorgung von chemischen Produkten, konsultieren sie bitte das aktuellste Sicherheitsdatenblatt unter www.sika.at, welches physikalische, ökologische, toxikologische und andere sicherheitsrelevante Daten enthält.

Rechtliche Hinweise:

Die vorstehenden Angaben, insbesondere die Vorschläge für Verarbeitung und Verwendung unserer Produkte, beruhen auf unseren Kenntnissen und Erfahrungen im Normalfall, vorausgesetzt die Produkte wurden sachgerecht gelagert und angewandt. Wegen der unterschiedlichen Materialien, Untergründen und abweichenden Arbeitsbedingungen kann eine Gewährleistung eines Arbeitsergebnisses oder eine Haftung, aus welchem Rechtsverhältnis auch immer, weder aus diesen Hinweisen, noch aus einer mündlichen Beratung begründet werden, es sei denn, dass uns insoweit Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Hierbei hat der Anwender nachzuweisen, dass er schriftlich alle Kenntnisse, die zur sachgemäßen und erfolgversprechenden Beurteilung durch Sika erforderlich sind, Sika rechtzeitig und vollständig übermittelt wurden. Der Anwender hat die Produkte auf ihre Eignung für den vorgesehenen Anwendungszweck zu prüfen. Änderungen der Produktspezifikationen bleiben vorbehalten. Schutzrechte Dritter sind zu beachten. Im Übrigen gelten unsere jeweiligen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Es gilt das jeweils neueste Produktdatenblatt, das von uns angefordert werden kann.

Für weitere Informationen:

Sika Österreich GmbH
Bingers Dorfstrasse 23
6700 Bludenz - Bings
Österreich

Phone +43 50 610
Telefax +41 58 610 1901
www.sika.at

The Sika logo consists of the word "Sika" in a bold, yellow, sans-serif font, with a registered trademark symbol (®) to its right. The text is set against a red triangular background that points downwards.



EN 1504-4

08

0921

DECLARATION OF PERFORMANCE Sikadur[®]-31 CF Normal

02	04	02	03	001	0	000039	1001
----	----	----	----	-----	---	--------	------

1. Product Type:

Unique identification code of the product-type:

Sikadur[®]

2. Type batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):

-31 CF Normal

Batch Number (refer to packaging)

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Structural bonding products for bonded mortar or concrete

Repair method (4.4)

Conforming to the Annex ZA Table ZA.1b

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):

Sikadur[®]

**Sika Schweiz AG
Tueffenwies 16
CH-8048 Zuerich
Switzerland**

5. Contact Address:

Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

Not relevant (see 4)

6. AVCP:

System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in CPR, Annex V:

System 2+ (for uses in buildings and civil engineering works)

System 3 (for uses subject to reaction to fire regulations)

7. Notified body:

In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

EN 1504-4, System 2+:

Notified factory production control certification body No. 0921 performed the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control, 0921-CPR-2054.

EN 1504-4, System 3:

Notified testing laboratory MPA Dresden, no. 0767 performed under AVCP System Type 3 testing regarding fire behavior and issued testing report no. 2007-B-4394/08, and classification report no. 2007-B-4394/07.

Declaration of Performance



8. Notified body:

In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Not relevant (see 7)

9. Declared performance

Structural bonding product for bonded mortar or concrete for uses other than low performance requirements			
Essential characteristics	Performance	Standard	Harmonized Technical Specification
Bond/adhesion strength	Pass (concrete failure)	EN 12636	EN 1504-4: 2004
Shear strength	$\geq 6 \text{ N/mm}^2$	EN 12615	
Compressive strength	$\geq 30 \text{ N/mm}^2$	EN 12190	
Shrinkage / expansion	$\leq 0.1\%$	EN 12617	
Workability	60 min. at 20°C	EN ISO 9514	
Sensitivity to Water	Pass	EN 12615	
Modulus of elasticity	$\geq 2'000 \text{ N/mm}^2$	EN ISO 178	
Coefficient of thermal expansion	$\leq 100 * 10^{-6}$	EN 1770	
Glass transition temperature	$\geq 40^\circ\text{C}$	EN 12614	
Reaction to fire	Euroclass E	EN 13501-1	
Durability	Pass	EN 13733	
Dangerous substances	NPD	(comply with 5.4)	

10. Declaration

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Rahel Nägeli Ganz
Product Engineer



Roland Bischoff
General Manager

Zuerich, 04.06.2013

Ecology, Health and Safety Information (REACH)

For information and advice on the safe handling, storage and disposal of chemical products, users shall refer to the most recent Safety Data Sheet (SDS) containing physical, ecological, toxicological and other safety related data.

Legal note:

This information is given in good faith based on Sika's current knowledge and experience of the products when properly stored, handled and applied under normal conditions in accordance with Sika's recommendations. In practice, the differences in materials, substrates and actual site conditions are such that no warranty in respect of merchantability or of fitness for a particular purpose, nor any liability arising out of any legal relationship whatsoever, can be inferred either from this information, or from any written recommendations, or from any other advice offered. The user of the product must test the product's suitability for the intended application and purpose. Sika reserves the right to change the properties of its products. The proprietary rights of third parties must be observed. All orders are accepted subject to our current terms of sale and delivery. Users must always refer to the most recent issue of the local Product Data Sheet for the product concerned, copies of which will be supplied on request.



For Further Information:
Sika Schweiz AG
Tueffenwies 16
CH-8048 Zuerich
Switzerland

Phone +41 58 436 40 40
www.sika.ch